

31994D0433

L 179/27

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

13.7.1994

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 30. maja 1994****o podrobnih pravilih za uporabo Direktive Sveta 93/24/EGS glede statističnih raziskovanj o prireji in populaciji goveda ter spremembi navedene direktive**

(94/433/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ker so države članice predložile vloge za vrste dovoljenj, navedenih zgoraj;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ker je treba Odločbo Komisije 73/262/EGS⁽³⁾, kakor je bila spremenjena z Odločbo 90/501/EGS⁽⁴⁾, nadomestiti;ob upoštevanju Direktive Sveta 93/24/EGS z dne 1. junija 1993 o statističnih raziskovanjih, ki se izvajajo v govedoreji⁽¹⁾, in zlasti členov 1(3), 2(2), 3(2), 6(1) in (2), 8(1) in (2), 10(3) in 12(2) Direktive,

ker je ustrezno, da se določbe te odločbe začnejo uporabljati 1. januarja 1994, ko začne veljati tudi Direktiva 93/24/EGS;

ker so za izvedbo raziskovanj, ki jih določa Direktiva 93/24/EGS, potrebne natančne opredelitve; ker to zahteva opredelitev kmetijskih gospodarstev, vključenih v raziskavo; ker je prav tako treba natančno opredeliti posamezne kategorije, v katere se razčlenijo rezultati raziskovanja ter določiti razrede velikosti čred in regije, po katerih države članice redno pripravijo rezultate raziskovanj; ker je potrebna enotna opredelitev mase klavnih trupov za namene statistike zakola;

ker je ta odločba v skladu z mnenjem Stalnega odbora za statistiko kmetijstva,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1ker s spremembo kombinirane nomenklature za živo govedo z Uredbo Komisije (EGS) št. 2505/92⁽²⁾ ni več mogoče, bodisi za trgovino znotraj Skupnosti bodisi za trgovino z državami nečlanicami, da države članice ločeno beležijo trgovanje z biki in voli; ker tako razčlenitev domače priraje na biko in vole, ki jo zahteva Direktiva Sveta 93/24/EGS, ni več mogoča; ker je zato Direktivo 93/24/EGS treba spremeniti;

1. Za namene člena 2(2) Direktive 93/24/EGS „kmetijsko gospodarstvo“ pomeni vsako tehnično in gospodarsko enoto pod enim vodstvom, ki proizvaja kmetijske proizvode.

2. Raziskovanje iz člena 1(1) Direktive 93/24/EGS zajema:

- (a) kmetijska gospodarstva s kmetijskimi zemljišči v uporabi 1 ha ali več;
- (b) kmetijska gospodarstva z manj kot 1 ha kmetijskih zemljišč v uporabi, če je njihova proizvodnja do določene mere namenjena prodaji ali če njihova proizvodna enota presega nekatere pragove zajetja.

ker se državam članicam, v skladu z Direktivo 93/24/EGS, na njihovo zahtevo lahko dovoli, da izvajajo majska ali junijska raziskovanja v izbranih regijah, če ta raziskovanja zajemajo najmanj 70 % populacije goveda; ker se državam članicam, katerih populacija goveda predstavlja le majhen odstotek celotnega staleža Skupnosti, na njihovo zahtevo lahko dovoli, da odpravijo bodisi majska/junijska ali decembrska raziskovanja, ali uporabijo regionalno razčlenitev za končne rezultate majskega/junijskega raziskovanja; ker se državam članicam ne nazadnje na njihovo zahtevo lahko odobri, da uporabijo administrativne vire namesto statističnih raziskovanj pri določitvi populacije goveda in predpisano razčlenitev po razredih velikosti čred za končne rezultate v sodih letih in/ali za rezultate majskega/junijskega raziskovanja;

3. Države članice, ki želijo uporabiti drugačen prag zajetja raziskovanja, pa se obvežejo ta prag zajetja določiti tako, da so izključena samo najmanjša gospodarstva in da izključena gospodarstva skupno predstavljajo največ 1 % skupnega standardiziranega pokritja zadevne države članice, v smislu Odločbe Komisije 85/377/EGS⁽⁵⁾.⁽¹⁾ UL L 149, 21.6.1993, str. 5.⁽²⁾ UL L 267, 14.9.1992, str. 1.⁽³⁾ UL L 253, 10.9.1973, str. 5.⁽⁴⁾ UL L 278, 10.10.1990, str. 41.⁽⁵⁾ UL L 220, 17.8.1985, str. 1.

Člen 2

Opredelitve kategorij goveda iz členov 3(1), 10(2) in 12(2) Direktive 93/24/EGS so določene v Prilogi I.

Člen 3

Teritorialne podrazdelitve iz člena 6(1) Direktive 93/24/EGS, so določene v Prilogi II.

Člen 4

Razčlenitev, predvidena v členu 8(1) Direktive 93/24/EGS, je določena v Prilogi III.

Člen 5

Masa klavnega trupa iz člena 10(1) Direktive 93/24/EGS je opredeljena v Prilogi IV.

Člen 6

V členu 12(2) Direktive 93/24/EGS se kategoriji „D. biki“ in kategorijo „E. voli“ združita v „D. biki in voli“.

Člen 7

1. V skladu s prvim pododstavkom člena 1(2) Direktive 93/24/EGS se državam članicam, naštetim v točki (a) Priloge V, lahko dovoli, da izvajajo majska ali junijska raziskovanja v izbranih regijah, če ta raziskovanja pokrivajo vsaj 70 % staleža goveda.

2. V skladu z drugim pododstavkom člena 1(2) Direktive 93/24/EGS se državam članicam, naštetim v točki (b) Priloge V, lahko odobri, da v celoti odpravijo majska/junijska ali decembrska raziskovanja.

3. V skladu s tretjim pododstavkom člena 1(2) Direktive 93/24/EGS se državam članicam, naštetim v točki (c) Priloge V, lahko odobri, da uporabijo upravne vire namesto statističnih raziskovanj.

4. V skladu s členom 6(2) Direktive 93/24/EGS se državam članicam, naštetim v točki (d) Priloge V, lahko dovoli, da uporabijo regionalno razčlenitev za končne rezultate majskega/junijskega raziskovanja.

5. V skladu s členom 8(2) Direktive 93/24/EGS se državam članicam, naštetim v točki (e) Priloge V, lahko dovoli, da uporabijo razčlenitev po razredih velikosti čred za končne rezultate v sodih letih ali za rezultate majskega/junijskega raziskovanja.

Člen 8

Odločba 73/262/EGS se razveljavi.

Člen 9

Ta odločba se začne uporabljati 1. januarja 1994.

Člen 10

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. maja 1994

Za Komisijo

Henning CHRISTOPHERSEN

Podpredsednik

PRILOGA I

Opredelitve kategorij

	Člen 3(1) Direktive 93/24/EGS	Člena 10(2) in 12(2) Direktive 93/24/EGS
Teleta:	A. (a) Govedo, mlajše od 12 mesecev, ki je namenjeno za klanje kot teleta: opredelitev teleta je navedena pod A v naslednjem odstavku	A. Teleta: domače živali iz vrste goveda, ki ne presegajo žive teže 300 kg in nimajo še drugo zobovje
Biki:		D. Biki: vsi samci goveda, ki niso vključeni pod A.
Voli:		E. Voli: kastriрани samci goveda, ki niso vključeni pod A.
Telice:	C. (b) (ba) Samice goveda, stare dve leti ali več, ki se še niso otelile.	B. Telice: Samice goveda, ki se še niso otelile (niso vključene pod A)
Telice za zakol:	C. (b) (ba)(1) Telice, ki se redijo za pridelavo mesa	
Druge telice:	C. (b) (ba)(2) Telice, ki so namenjene za pleme in za dopolnitev staleža krav molznic ali drugih krav.	
Krave:	C. (b) (bb) Samice goveda, ki so se že otelile (vključno z mlajšimi od dveh let).	C. Krave: Samice goveda, ki so se že otelile.
Krave molznice:	C. (b) (bb)(1) Krave, ki so namenjene izključno ali predvsem za pridelavo mleka za prehrano ljudi in/ali za predelavo v mlečne izdelke. Vključene so krave molznice za zakol (če so ali niso bile pitane med svojo zadnjo laktacijo in zakolom).	
Druge krave:	C. (b) (bb)(2) Krave, razen krav molznic, vključno z vprežnimi kravami, kjer je to ustrezno.	

PRILOGA II

Teritorialna podrazdelitev

Belgija:	Provinces /Provincies	Francija:	Champagne-Ardennes Picardie-Nord-Pas-de-Calais
Danska:	—		Basse-Normandie — Haute-Normandie Bourgogne
Nemčija:	Bundesländer		Alsace-Lorraine Franche-Comté
Grčija:	Regije Službe za regionalni razvoj		Pays-de-la-Loire Bretagne Poitou-Charentes
Španija:	Galicia Principado de Asturias Cantabria País Vasco Navarra La Rioja Aragón Cataluña Balears Castilla y León Madrid Castilla-La Mancha Comunidad Valenciana y Región de Murcia Extremadura Andalucía Druge Comunidades autónomas		Aquitaine Midi-Pyrénées Limousin Rhône-Alpes Auvergne in druge
		Irska:	—
		Italija:	Regioni
		Luksemburg:	—
		Nizozemska:	Provincies
		Portugalska:	Regiões
		Združeno kraljestvo:	Standard Regions

PRILOGA III

Razredi velikosti čred goveda

Kategorije	Število goveda/lastnik	Številka lastnika	Žival 1 000	Število krav molznic/lastnik	Številka lastnika	Žival 1 000	Število ostalih krav/lastnik	Številka imetnika	Žival 1 000
I	1-2 } 1-9 (a) 3-9 } 10-19 } 20-29 } 30-49 } 50-99 } 100-199 } 200-299 } ≥ 100 (b) 300-499 } ≥ 500 }			1-2 } 1-9 (a) 3-9 } 10-19 } 20-29 } 30-49 } 50-99 } 100-199 } 200-299 } ≥ 100 (c) ≥ 300 }			1-2 } 3-9 } 1-9 (e) 10-19 } 20-29 } 30-49 } 50-99 } 100-199 } 200-299 } ≥ 100 (c) ≥ 300 }		
II									
III									
IV									
V									
VI									
VII									
VIII									
IX									
X									
	Skupaj			Skupaj			Skupaj		Skupaj

(a) Razčlenitev neobvezna za NL, DK

(b) Razčlenitev neobvezna za P, I, GR

(c) Razčlenitev neobvezna za P, I, GR, F

PRILOGA IV

Oprelitev mase klavnega trupa

Masa klavnega trupa je masa hladnega trupa zaklane živali, potem ko je bila odrta, ko ji je bila izpuščena kri in odstranjeno drobovje, ter po odstranitvi zunanjih spolnih organov, karpalnih in tarzalnih delov okončin, glave, repa, ledvic in sala ter vimena.

PRILOGA V

(a) **Države članice, katerim se dovoli, da izvajajo majska in junijska raziskovanja v izbranih regijah**

Francija

Italija

(b) **Države članice, katerim se dovoli, da v celoti odpravijo bodisi majska/junijska ali decembrska raziskovanja**Maj/junij
PortugalskaDecember
Grčija(c) **Države članice, katerim se dovoli, da uporabijo administrativne vire namesto statističnih raziskovanj za majska/junijska in/ali decembrska raziskovanja**

Maj/junij

December

(d) **Države članice, katerim se dovoli, da uporabijo regionalno razčlenitev končnih rezultatov majskega/junijskega raziskovanja**

Belgija

Grčija

Nizozemska

(e) **Države članice, katerim se dovoli, da uporabijo razčlenitev po razredih velikosti čred za končne rezultate v sodih letih in/ali za rezultate majskega/junijskega raziskovanja**v sodih letih
NemčijaMaj/junij
Danska
Belgija
Grčija
Nizozemska